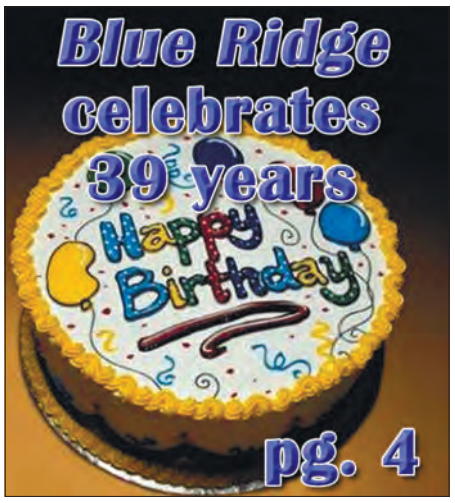
Serving Yokosuka for 50 years

Seahawk 海鷹 Umitaka

U.S. Fleet Activities, Yokosuka, Japan

Vol. LX, No. 47 www.cnic.navy.mil/yokosuka Nov. 27, 2009



New exchange center opens world of cultural opportunities

By Ben Avey, CFAY Public Affairs

Living in a foreign country provides daily opportunities to learn about cultures from around the world. Whether it is trying new food or learning the intricacies of a language, the opportunities are endless. On board Commander Fleet Activities Yokosuka (CFAY), taking advantage of these opportunities became a little easier following the grand opening of the new Japan – U.S. Cultural Exchange Center (CEC) Nov. 18.

Located outside the main gate on the first floor of Club Alliance, the CEC will enable the people of Yokosuka to come together and teach each other about their societies.

"Without any doubt, cultural and friendship exchanges between the U.S. and Japan will be actively done more than ever with the opening of this facility today," said Yokosuka city Mayor Yuto Yoshida during his remarks at the ceremony. "As partners and neighbors, we respect, understand and support each other, which will make Yokosuka the most pleasant place to live in Japan."

"Yokosuka has its own unique culture that has been established through open and various cultural exchanges and interactions, creating an international atmosphere," said CFAY Commanding Officer Capt. Daniel Weed while explaining the importance and necessity of the center. "This culture, which I would like to call, 'Yokosuka Culture,' has been nurtured for many years and is a great asset for this symbolic city of the U.S. and Japan friendship."

In the works for more than two years, the CEC was completed as a joint project between CFAY and Yokosuka city.

CFAY Commanding Officer Capt. Daniel Weed and Yokosuka city Mayor Yuto Yoshida officially open the Japan – U.S. Cultural Exchange Center Nov. 18. The center, located on the first floor of Club Alliance, was created to help Japanese and American citizens learn more about each other's culture.

Photo by Yuji Kawabe

"While we have a very good relationship, the Mayor and I are always looking for ways to improve our relationship so we can work even more closely together," said Weed.

As a symbolic gesture of good will and as the first official exchange of culture, Weed presented Yoshida with the recipe for Captain's New York Style Cherry Cheesecake. A dessert Weed deemed one of the best in the United States.

"We were looking for ways to exchange cultures through food," said Weed. "In the United States, New York style cheesecake is a great representative of American cuisine and it's one of the very best desserts you can order in any restaurant. And I made a very special twist to it to make it cherry cheesecake because the cherry blossom is so emblematic of the country of Japan. So this dessert fuses American culture cheesecake with Japanese culture cherries."

The CEC will host a variety of organized programs that will help to teach guests about Japanese and American culture. But, for those interested in less structured interactions, the CEC will be open to the public for approximately 20 hours a week.

The CEC will be staffed by CFAY Sailors so guests can drop by and view photo albums, learn about community relations programs or just interact with their neighbors. Unlike the area inside the gates, guests of all nationalities can gather in the CEC without acquiring a guest pass or prior authorization. However, there will be security inspections prior to entering the facility.

The CEC is open Mondays through Thursdays from 1 to 6 p.m. and on Fridays for special events. Visit the center for more information.

横須賀基地正面ゲート横に日米文化交流センター開設

文・ベン・アーベィー、CFAY広報課

11月18日、米海軍横須賀基地正面ゲート外にあるクラブアライアンス一階に日米文化交流センターが開設された。同センターは横須賀市民に開かれ、共に互いの地域社会について教え合うことができる。

11月18日、日米文化交流センター開所式にて「司令官のニューヨークスタイル・チーズケーキ」を試食する吉田雄人横須賀市長と横須賀基地司令官ダニエル・ウィード大佐。同センター新設を祝うため、ウィード大佐は横須賀市民へのアメリカ文化の贈り物としてチーズケーキのレシピを吉田市長に贈呈した。

写真：河辺雄二

開所式で吉田雄人横須賀市長は「このセンターのオープンによってますます日米の文化交流、横須賀とアメリカとの交流が盛んになることと確信しています」と話し、「同じ地域に住む隣人同士として、お互いに尊重し、理解をし、共に協力し合っていくこと、そしてそれを踏まえて住みやすいホームタウンを作って行きたい」と抱負を語った。

米海軍横須賀基地司令官ダニエル・ウィード大佐は「横須賀には国際的な雰囲気や日米両国の国民が共存し、交流を通してお互いに異文化を積極的に吸収してきました。その結果、横須賀ならではのユニークな文化が築かれています」と文化交流センターの重要性と必要性を説明した。また「長年に渡って信頼と共に育まれたこの文化は、日米友好を象徴した横須賀市の貴重な財産」と付け加えた。

同センターは横須賀基地と横須賀市の共同プロジェクトとして、2年以上に渡る作業を経て完成。ウィード大佐は「すでに横須賀市と米海軍は良い関係が築き上げられていますが、横須賀市長と更により良く緊密なものにしていく為の手段を模索していました」と話した。

式典での正式な最初の文化交流として、ウィード大佐は吉田市長に「司令官のニューヨークスタイル・チェリーチーズケーキ」のレシピを贈呈。これは、ウィード大佐がアメリカでも屈指のデザートと考えているもの。ウィード大佐は「食を通じて何か文化交流ができないだろうかと思っていました」と話し、「アメリカでは、ニューヨークスタイル・チーズケーキは、代表的なアメリカ料理であり、どのレストランでも人気のあるデザートの一つ。一工夫してチェリーチーズケーキにしたのは、日本には象徴的な桜があり、同じチェリーつながりでアメリカ文化のチーズケーキと日本の桜を融合させたものです」とチェリーチーズケーキを選んだ経緯を説明した。

同センターでは、利用者に日米文化を教える様々なプログラムが催される予定。最初の行事として「折り紙教室」や「感謝祭（サンクスギビング）についての講話」が開催される。

また、同センターは予定されているプログラム以外の交流を希望する利用客の為にも週20時間開放される。同センターには軍人が配属され、利用客は立ち寄って、写真アルバムを見たり、地域交流プログラムについて学んだり、隣人である米海軍軍人と話すことができる。通常の基地見学とは異なり、入門パスの申請せずに、どの国籍の人でも誰でも自由に出入りすることができる。

開館時間は月曜から木曜日の午後1時から午後6時まで。詳細は同センターまで。